



Nome commerciale: Naphazolini nitras

Numero della sostanza: 065706

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 30.03.12

Replaces Version: - / CH

Data di stampa: 30.03.12

## **1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

### **1.1. Identificatore del prodotto**

Naphazolini nitras

Numero articolo 06570600

### **1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

#### **Indirizzo**

Hänseler AG

Industriestrasse 35

9101 Herisau

Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58

Indirizzo e-mail della sdb@haenseler.ch

persona

responsabile della

scheda di sicurezza

### **1.4. Numero telefonico di emergenza**

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

## **2. Identificazione dei pericoli**

### **2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

#### **Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Acute Tox. 4 H302

Acute Tox. 4 H312

Acute Tox. 4 H332

#### **Classificazione secondo le Direttive CE**

Classificazione Xn, R20/21/22

### **2.2. Elementi dell'etichetta**

#### **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

#### **Pittogrammi di pericolo**



#### **Avvertenza**

Attenzione

#### **Indicazioni di pericolo**

H302 Nocivo se ingerito.

H312 Nocivo per contatto con la pelle.

H332 Nocivo se inalato.

#### **Consigli di prudenza**

P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P264 Lavare accuratamente ... dopo l'uso.

P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.

P322 Misure specifiche (vedere ...su questa etichetta).



Nome commerciale: Naphazolini nitras

Numero della sostanza: 065706

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 30.03.12

Replaces Version: - / CH

Data di stampa: 30.03.12

P501.3

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

**Etichettatura secondo le Direttive CE 67/548/CE et 1999/45/CE**

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo le direttive CEE/ le corrispondenti normative nazionali.

**Simboli di rischio**

Nocivo

**FraSI "R"**

20/21/22

Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

**FraSI "S"**

36/37

Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

60

Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

**Componente(i) pericoloso(i) da segnalare in etichetta**

contiene

naphazoline nitrate

**3. Composizione/informazioni sugli ingredienti****Componenti pericolosi****naphazoline nitrate**

No. CAS

5144-52-5

No. EINECS

225-915-4

Concentrazione

&gt;=

50

%

Classificazione

Xn, R20/21/22

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Acute Tox. 4

H302

Acute Tox. 4

H312

Acute Tox. 4

H332

**4. Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Allontare dalla zona di pericolo l'infortunato. Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro. In caso di incidente o di malessere consultare subito un medico. In ogni caso mostrare la scheda di sicurezza al medico.

**Se inalato**

Allontare dalla zona di pericolo l'infortunato. Pulire a fondo la bocca con acqua. Remove to fresh air, keep patient warm and at rest. Irregolarità/assenza respiro: respirazione artificiale. Consultare immediatamente il medico. In caso di pericolo di svenimento mettere in posizione laterale stabile anche per il trasporto.

**In caso di contatto con la pelle**

Lavare subito con acqua e sapone e sciacquare bene con l'acqua. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

**In caso di contatto con gli occhi**



Nome commerciale: Naphazolini nitras

Numero della sostanza: 065706

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 30.03.12

Replaces Version: - / CH

Data di stampa: 30.03.12

Remove contact lenses, irrigate copiously with clean, fresh water, holding the eyelids apart for at least 10 minutes and seek immediate medical advice. In caso di malessere persistente consultare un medico.

**Se ingerito**

Pulire a fondo la bocca con acqua. Far bere abbondante acqua in piccoli sorsi. Provocare il vomito, consultare il medico. Consultare subito il medico. Mantenere a riposo.

**5. Misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Adeguare all'ambiente specifico le misure di estinzione incendio, Polvere estinguente, Schiuma resistente all'alcool, Anidride carbonica, Acqua nebulizzata

**Agenti estintori non adeguati**

Getto d'acqua pieno

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio possibile sviluppo di gas pericolosi. In caso di incendio si possono liberare: Monossido di carbonio (CO); Biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>); Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco**

Impiegare un autorespiratore.

**Indicazioni particolari**

Non immettere nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

**6. Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Provvedere ad una adeguata ventilazione. Evitare lo sviluppo di polveri. Tenere lontano persone senza protezione. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Indossare equipaggio di protezione

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie. Evitare lo spandimento superficiale(ad es.con il contenimento o con barriere per olio).

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere meccanicamente e in contenitori adatti per lo smaltimento. Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento". Non lasciar essiccare.

**7. Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Avvertenze per un impiego sicuro**

Nell'impiego di prodotti chimici osservare le normali norme di prevenzione del lavoro. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. For personal protection see Section 8. Rispettare le istruzioni di sicurezza e le indicazioni per l'uso riportate sulla confezione. Aprire e manipolare con cautela i contenitori. Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

**7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti del magazzino e dei contenitori**

Ventilare adeguatamente i locali di magazzino. Conservare solo nel contenitore originale. Non usare mai la pressione per vuotare i contenitori: questi, infatti, non sono recipienti a pressione.

**Indicazioni per il magazzino insieme ad altri prodotti**



Nome commerciale: Naphazolini nitras

Numero della sostanza: 065706

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 30.03.12

Replaces Version: - / CH

Data di stampa: 30.03.12

Non immagazzinare con alimenti.

**Classe di stoccaggio VCI**

Classe di stoccaggio VCI 13 Sostanze solide non infiammabili

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi. Non fumare. Vietare l'accesso alle zone di stoccaggio alle persone non autorizzate. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto. Tenere i contenitori ermeticamente chiusi, in luogo fresco e ben ventilato. Proteggere dall'umidità dell'aria e dall'acqua.

**8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.2. Controlli dell'esposizione****Controlli dell'esposizione**

Provvedere ad una buona ventilazione. Where reasonably practicable this should be achieved by the use of local exhaust ventilation and good general extraction. If these are not sufficient to maintain concentrations of particulates below the OEL, suitable respiratory protection must be worn.

**Dati di progetto / Misure di igiene**

Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Tenere lontano da alimenti, bevande e mangimi. Non fumare, nè mangiare nè bere durante il lavoro. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro. Gli ambienti di lavoro devono essere adeguatamente aerati.

**Protezione respiratoria - Nota**

Per breve periodo usare apparecchio filtrante; Apresso esposizione intensa e prolungata usare autorespiratore. Gli ambienti di lavoro devono essere adeguatamente aerati.

**Protezione delle mani**

Guanti protettivi

Materiale idoneo

PVC

Materiale idoneo

gomma

Materiale idoneo

The glove material must be sufficient impermeable and resistant to the substance. Check the tightness before wear. Gloves should be well cleaned before being removed, then stored in a well ventilated location.

**Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi ermetici

**Protezione fisica**

Personnel should wear protective clothing.

**9. Proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Forma**

sostanza solida

**Colore**

bianco

**pH**

Valore

5

a

6.5

Concentrazione/H<sub>2</sub>O

10

g/l

Temperatura

20

°C

**Punto di fusione**

Valore

167

a

170

°C

**Idrosolubilità**

Valore

28

g/l

Temperatura

20

°C



Nome commerciale: Naphazolini nitras

Numero della sostanza: 065706

Versione: 1 / CH

Replaces Version: - / CH

Data di revisione: 30.03.12

Data di stampa: 30.03.12

## **10. Stabilità e reattività**

### **10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Monossido di carbonio e anidride carbonica, ossidi di azoto (NOx)

## **11. Informazioni tossicologiche**

### **11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

#### **Tossicità acuta per via orale**

Specie	topo		
DL50		265	mg/kg
Specie	ratto		
DL50		1260	mg/kg

#### **corrosione/irritazione cutanea;**

Valutazione                      effetto irritante possibile

#### **lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi;**

Valutazione                      effetto irritante possibile

## **12. Informazioni ecologiche**

### **12.1. Tossicità**

#### **Tossicità per i pesci**

Osservazioni                      Alcuni dati disponibili.

### **12.2. Persistenza e degradabilità**

#### **Biodegradabilità**

Osservazioni                      Alcuni dati disponibili.

### **12.6. Altri effetti avversi**

#### **Informazioni supplementari sull'ecologia**

Non lasciare pervenire il prodotto nell'acqua sotterranea, le acque oppure nella canalizzazione.

## **13. Considerazioni sullo smaltimento**

### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

#### **Rifiuto da scarto di prodotto**

Codice rifiuto CEE                      Non deve essere abbandonato in sistemi fognari sanitari.  
Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

#### **Contenitori contaminati**

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopoadeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti al pari della sostanza contenuta.

## **14. Informazioni sul trasporto**

### **Trasporto via terra ADR/RID**

Nessun prodotto pericoloso

### **Trasporto marittimo IMDG/GGVSee**

Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima.

### **Trasporto aereo**



Nome commerciale: Naphazolini nitras

Numero della sostanza: 065706

Versione: 1 / CH

Replaces Version: - / CH

Data di revisione: 30.03.12

Data di stampa: 30.03.12

Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via aereo.

## **15. Informazioni sulla regolamentazione**

## **16. Altre informazioni**

### **R-phrases listed in chapter 3**

20/21/22

Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

### **Hazard statements listed in chapter 3**

H302

Nocivo se ingerito.

H312

Nocivo per contatto con la pelle.

H332

Nocivo se inalato.

### **Informazioni complementari**

Relevant changes compared with the previous version of the safety data sheet are marked with: \*\*\*  
Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi